



# AMAA

# Newsletter

FROM THE GENERAL OFFICE OF THE ARMENIAN MISSIONARY ASSOCIATION OF AMERICA, INC.  
140 FOREST AVENUE, PARAMUS, N.J. 07652

Editor G. H. CHOPOURIAN

VOLUME IX

MAY, 1975

No. 2

## CALL TO MISSION

By K. T. SARIAN\*



Referring to the marching orders of Jesus to His Church in the 28th chapter of St. Matthew, Robert Spear has said, "If you want to follow Jesus Christ you must follow Him to the ends of the earth for that is where He is going."

Many years ago a minister visited a college in London seeking volunteers for a mission field in India. He assured the young men that the work was not difficult, that they would live in a pleasant society, have good homes and enjoy the services of plenty of servants. Nobody offered to go.

But a little while later another mission worker came to the same school, seeking men to go out to the Congo. The vacancies he wanted to fill were of persons who had died in the performance of their Christian vocation. "It will most likely mean death to you too," the missionary humbly confessed. Surprisingly, six men offered themselves for the service.

Mission, it should be observed, has an appeal to the heroic. All true missionary enterprises are adventures. So was it with our Lord Himself. It was a great adventurous enterprise for Him to leave behind the heavenly glories and come down to earth, a foreign country, so to speak, to undergo untold sufferings lead-

\*The Reverend K. T. Sarian is minister of the Gospel, having served God's people in the Near East and the U. S. and is the author of three books.

## Why Mission

In the Christian faith *hearing* and *proclaiming* go hand in hand. One who hears and is changed, is called upon to get the Good News out. This we name, "Response to God's Challenge to Share His Love." Mission, then, is the broadcasting (we of the radio age should "dig" that) of the Good News to everybody everywhere that in Christ man finds a new life.

Religions that do not have an understanding of God as a loving Father who provides a means for redemption are not mission-oriented; if they are, they are the kind that impose religion upon non-believers by the sword or dictation.

The importance of *MISSION* becomes apparent. Why important?

- ... Because Christ commanded its practice.
- ... Because we are trustees of both material and spiritual gifts bestowed upon us by God.
- ... Because Mission draws out of us the best we are, making us aware of the practical relevance of God's love in meeting world needs.
- ... Because Mission makes the present or contemporary world the arena of service.
- ... Because Mission lifts and builds up the Kingdom of God.
- ... Because Mission involvement makes us stronger and more vital Christians.

The story of the captain and the crew of a life boat is in point here. Out at sea a ship was sinking. The captain of the lifeboat ordered the crew to man it. They refused saying, "The waves are fifty feet high; there is no way we can get there; we ourselves will also perish." The captain's courageous remark stunned them when they heard him say, "If you don't go, I go alone!" Thus, humiliated, they responded as brave men and providentially returned with all the crew of the sinking ship. Ashore, one of the life-boat crew members who had objected strongly, lifted the edge of a blanket from one of the men salvaged and behold it was his brother.

Every great service rendered reveals a brother!

THE EDITOR

ing to death on the Cross. The Apostle Paul was another adventurer. So was William Carey, "the father of modern missions." It was through his ministry that an outburst of general missionary zeal enveloped the world. A new era of united, organized and systematic operations began and continued without abatement and with everwidening reach. William Carey was the man who said, "Attempt great things for God and expect great things from God." He himself acted on that principle.

Robert Moffat, David Livingston, Adoniram Judson should be added to the list of great adventurers. Like them there were many others who went to countries where they found both climate and people unfriendly, often to countries inhabited by savage tribes. They encountered unbelievable inconveniences

and demonstrated by their efforts that true missionary enterprise is not child's play. It needs heroes for Christ.

No doubt, financial resources are necessary for missionary work. Yet, Christian experience has demonstrated that it is more necessary to *find consecrated souls for mission work*. It is the prayer of many of us that the Armenian Missionary Association of America will emphasize the finding and training of committed youth and thus prepare men for God's work. As someone has pointed out "mart" (Armenian for man) reads "tram" (money) when read backwards, and conversely "tram" applied to priorities makes "mart".

The urgent need is for the fully consecrated men for the great commission of our Lord and Savior and God can and does raise the means to use them.

The AEU-NA Million Dollar Campaign

Activity symbolizes the existence of life. Inactivity is indicative of weakness and death.

The fact that the Armenian Evangelical Union of North America has taken the initiative to campaign for one million dollars is a healthy sign for the leaders now have a vision of making the Armenian Protestant Church in the United States an effective tool for the propagation of the Kingdom of God.

The leadership of the Union have outlined an ambitious program of goals for the life of the Church in the coming years. All the goals indicated are valid and the availability of money will cer-

tainly not only help in the promotion of these goals but make the Church stand up and be counted. As Executive Secretary of the Armenian Missionary Association, I have taken time to weigh and evaluate this "visionful" effort and find that the purposes of the Campaign must be sustained by all of us no matter to what religious tradition we may belong because ultimately it will be for the good of all Armenians in the United States. Of course, as we strengthen our position of leadership in the United States, we can also be further enabled to go to the assistance of our brethren overseas whether it be in the national, religious,

ethical or educational field.

How can you help? By -

- 1. Making a liberal pledge.
- 2. Establishing a fund with use of income designated.
- 3. Making a bequest in your will.

The AMAA, as the missionary outreach of the churches, can be made trustee or distributor of funds and donations if necessary or desired.

Please pray faithfully and seriously about your share in the success of this campaign.

G. H. CHOPOURIAN

GOALS OF THE MILLION DOLLAR CAMPAIGN

CHURCHES

- 1. Sustain, nurture and strengthen our churches in the United States and Canada.
- 2. Subsidize small churches unable to meet their expenses.
- 3. Where feasible, encourage larger parish concept involving church mergers.
- 4. Establish new churches for acceptance into the fellowship of the Armenian Evangelical Union of North America.
- 5. Create a church construction and renovation revolving loan fund.

MINISTRY

- 1. Strengthen recruitment and support programs for qualified and committed men and women eligible for the Armenian Evangelical Ministry.
- 2. Develop programs to promote professional growth through continuing education, travel and training in specific fields of service relevant to the ministry.
- 3. Improve salary standards to meet changing needs.
- 4. Establish a retirement fund.

CHRISTIAN EDUCATION

- 1. Offer a unified curriculum of Christian Education for all our churches.
- 2. Develop a program of instruction for church school teachers.
- 3. Where possible, provide Ministers of Religious Education or Ministers of Youth to work with the church school directors and staff.

- 4. Develop a Christian-Armenian heritage program to complement the church school curriculum.

ARMENIAN HERITAGE

- 1. Prepare Armenian Heritage Libraries for all our churches.
- 2. Develop color film strips with accompanying records and booklets to be used in church schools and homes.
- 3. Organize tours to Armenian religious and cultural centers around the world.
- 4. Publish a new Armenian Evangelical Hymnal for use in member churches.
- 5. Sponsor Armenian heritage lectureships and organize an Armenian Evangelical Speaker's Bureau.

YOUTH OUTREACH

- 1. Strengthen Youth Fellowships to preserve the greatest resource and hope of our Armenian Evangelical Union.
- 2. Provide channels of Christian commitment and service through retreats, conferences, rallies, travel in the States and abroad.
- 3. Win youth to the discipleship of our Lord and place them in the service of Christ through the Armenian Evangelical Churches.

RETREATS AND CONFERENCES

- 1. Strengthen the communal and spiritual life of our people by organizing retreats for youth, laymen and ministers.
- 2. Sponsor church family conferences and regional Bible conferences.

MISSIONS

- 1. Promote missionary education for church members to win their support and service.
- 2. Strengthen and support the work of our Armenian Missionary Association of America (AMAA).
- 3. Keep lines of communication and service open to all Armenian Evangelical Churches and Unions throughout the world by exchanging personnel and ideas.
- 4. Assume our proper role in bringing the power of the Gospel to the uncommitted of the world.

STEWARDSHIP

- 1. Promote effective methods of fund raising worthy of the faith and dignity of the church.

PUBLICATIONS

- 1. Publish books and pamphlets that will further the cause of God's work among our people.
- 2. Promote literature on the Armenian Evangelical Movement.
- 3. Publish worthy literary work of our ministers and laymen.

ORGANIZATION

- 1. Establish a central office, appoint an Executive Secretary, and hire required workers for the efficient furtherance of the work of the Armenian Evangelical Union of North America.

REPORT ON OUR APPEAL FOR RELIEF FOR ARMENIANS IN CYPRUS

There was excitement and rejoicing in the AMAA office as responses to the Appeal for Relief for Armenians in Cyprus came pouring in. Single donations of \$1,000, \$500, \$100, \$50, \$25 enriched our coffers and we anticipate about \$20,000 from this appeal which is four times more than we usually obtain from our Christmas mailings. Our Armenian people, who have experienced disaster, know how to respond apparently to calls of emergency.

I am happy to report to you that I have established communication with dependable individuals in Cyprus who have sent in to me applications from needy Armenians according to a prescribed form. These friends of mine, Mrs. Josephine Keshishian and Mrs. Nouvart Kassouni Panayotides, have investigated 120 requests and out of a selected recommended group of 63 have chosen 28 and put their seal of approval. The recommended one-time relief extends from \$150 to \$700 and requests for monthly payments for a couple of families range from \$1,200 to \$2,400 for two years respectively. I believe that our anticipated income will in all probability underwrite these requests, all of which have been approved by the Treasurer of the Association and immediate payment was authorized, on the spot. To give you an idea of the kind of disaster that has befallen just 28 of these families, I provide the following descriptions:

Lost Home, Business and Personal Effects	4
Lost Home and Business while still liable to Mortgage	3
Lost Everything and Lives in Refugee Camp	10
Lost Business	3
Lost Job	4
Invalid, Lost Home and Personal Effects	3
Shepherd Lost all Animals, Home Bombed and Burned	1

Our Christian friends, Josephine and Nouvart, together called on the Senior Priest of the Mother Church in Cyprus who confidentially detailed particulars of all Armenians seriously affected by the Turkish invasion and they then selected the 28 most needy. Those affected are refugees who have fled from Famagusta, Kyrenia and the Turkish occupied sector of Nicosia. These people lost their homes, furniture, personal effects, shops, business - everything - and ran for their lives with only the clothes they were wearing. Some are now in refugee camps in Dhekelia, others are crowded into the homes of their relatives or friends. You should also be aware that of the 28 families to which provision will be made from our funds, 24 are Apostolic and only 4 Armenian Evangelicals. Here is one instance, dearly beloved, where all denominational and political lines must be broken and we must make the lives of the discouraged light up with hope again.

Pray for them and let us hear from you.

(Reported March 27, 1975)

By G. CHOPOURIAN

The Christian and His Will

If a Christian should die intestate, fixed state laws determine the distribution of his estate. If he makes a will, there ensue the following advantages:

- 1. The estate is distributed according to the deceased person's wishes.
- 2. He can name a trustworthy person to oversee the distribution of his estate.
- 3. He can name a guardian for minor children at no court expenses.
- 4. The overseer (executor) can sell his property without the intervention of the courts and without court expenses.
- 5. He can create a trust for the protection of his family.
- 6. His gifts for God's work are assured to work for God's Kingdom.
- 7. He can have substantial tax savings for his estate with an appropriately drawn-up will.

The format for a will for a charitable organization may be of two kinds:

1. General. "I give, devise and bequeath to the (name of your charity) the sum of \$ ..... for its general purposes."

2. Trust. "I give, devise and bequeath the sum of \$ ..... to the (name of your charity) which shall be held in trust and shall be invested and reinvested and the proceeds thereof shall be used for (name the purpose that you desire, but, if you are unable to determine write to your charity for details of charitable purposes available)."

The Inspirational Corner

Life's Journey \*

I looked at the mountain,  
"It is too hard, Lord," I said;  
"I cannot climb."  
"Take my hand," He whispered,  
"I will be your strength."  
I saw the road. "It is too long, Lord,"  
I said, "so rough and long."  
"Take my love," He answered,  
"and I will guard your feet."  
I looked at the sky. "The sun is gone,"  
I said,  
"Already it grows dark."  
"Take the lantern of My Word,"  
He whispered;  
"That will be light enough."

\*From the PILGRIM'S PROGRESS of the Pilgrim Armenian Congregational Church, Fresno, Reverend Harry M. Missirlian, Pastor.

We climbed - the road was narrow and steep, but the way was bright.  
And when the thorns reached out, they found His hand before they touched my own.  
And when my path grew rough, I knew it was His love that kept my foot from stumbling.  
Then I grew very tired.  
"I can go no farther, Lord," I said.  
He answered: "Night is gone, look up my child."  
I looked, and it was dawn. Green valleys stretched below.  
"I can go on alone now," I said, and then I saw the marks.  
"Lord, thou art wounded, Thy hands are bleeding. Thy feet are bruised."  
Was it for me?"  
He whispered, "I did it gladly." Then I fell at His feet.

"Lord lead me on," I cried. "No road too long, no valley too deep if Thou art with me."

WE WALK TOGETHER NOW  
AND SHALL FOREVER!

GOSPEL STEADFASTNESS

If we were making the Gospel, perhaps we should be tempted to water it down to accommodate our own weakness. But God did not consult us when he made it. He gave it to us ready made, and leaves us no hope of salvation except by fulfilling this supreme law, which is the same under all conditions. We cannot deduct one word or the least

Fenelon, 1705  
Contributed by  
Elizabeth C. Payne

247-87

## DR. HARRY KEYISHIAN ON MICHAEL ARLEN'S REAL IDENTITY

We present with pride Dr. Harry Keyishian, an English Professor at Fairleigh Dickinson University in Teaneck, N. J., lecturer, author and a most interested and involved supporter of Haigazian College. Dr. Keyishian, son of Mr. John Keyishian, Chairman of the Eastern Committee of Haigazian College, shares the vision of his dedicated father to the causes that the AMAA represents, viz. assisting, among other things, those who need help in the area of education.



Dr. Keyishian, who wrote a book on the well-known Armenian author, Michael Arlen, which is now being published by Twayne Publishers, gave a stimulating lecture at the AGBU series in New York last Fall on the provocative question of Michael Arlen's real Armenian identity. Dr. Keyishian acquainted his listeners with an account of Michael Arlen who was born in Bulgaria in 1895 as Dikran Kouyoumdjian and grew up in Southport, England where his family moved to in 1901. With well-documented facts on Michael Arlen's life and background, Dr. Keyishian portrayed the pictures of a man who spent the better part of his life embarrassed and resentful of his foreign name and background which prompted him to adopt the fictional name of Michael Arlen which he used in his novels. From Dr. Keyishian's presentation, Michael Arlen, father of a son and daughter from the charming Greek woman he married in 1928, died in 1956 after having achieved success and becoming world renowned as an author of many novels, volumes of short stories and magazine articles which were generally well received and financially rewarding. However, he preferred, for the most part, not to be identifiable with his Armenian ancestry. Despite his attitude of non-Armenianism, he never attempted to conceal from or degrade his ancestry before his children and kept close family ties. Interestingly enough, too, his nationalistic reactions were made apparent during certain periods of his life.

Dr. Keyishian reserved comment on the real identity "crisis" Michael Arlen

might have had, leaving that conclusion up to his enchanted audience. We can now look forward to an interesting and absorbing account of Michael Arlen's life in the forthcoming publication.

## AMAA TREASURER IN THE NEWS

Mr. Archie Cherkezian is many things — a devoted husband, father of two, a successful businessman — a man of many talents and fine qualities. If you're not acquainted with this fine gentleman, we are proud to introduce him to you, the Treasurer of the AMAA since 1971 and Recording Secretary Pro Tem, who has given himself unreservedly in whatever office he has held.



Despite the demands made upon him in operating his own rug business in New York City, Mr. Cherkezian unselfishly donates much time to the important role of Treasurer of the AMAA. In addition, as if he would have time to spare, this generous individual is actively engaged in the work of his church serving in many important areas, is President of Rugs of the Orient, International, Ltd., an organization for those in the rug business, and Editor of Oriental Rug Magazine. As the Editor of the Oriental Rug Magazine, Archie Cherkezian's articles appear regularly, however, his words and fame have even reached such publications as Finance, The Magazine of Money. You can read Mr. Cherkezian's interesting article entitled, "Appreciating Persian Rugs" in the January 1975 issue. Though American-born, Mr. Cherkezian's knowledge of the rug business is remarkably extensive and authenticated by his frequent trips to Europe, the Near and Middle East.

Mr. Cherkezian is a credit to his family, his church and God, his community and to our organization which represents the poor, desolate and needy in the help it continually extends. We are rightly proud for the recognition he has been given due to his writings, the leadership he demonstrates in the circles of the Board of Directors, the Managers of Endowment Fund Committee, the Budget Finance and other Committees of the Association, and for his benevolences. We thank God for men such as he.

## ARMENIAN EVANGELICAL AND GREGORIAN CLERGY AT RETREAT

A unique first in the history of ecumenicity among the Armenian Clergy occurred on March 17th. Evangelical clergy joined Armenian Gregorian (Apostolic) clergy of the Etchmiadzin Diocese and the Cilician Prelacy at a retreat lasting three days.

His Grace Archbishop Tiran Nersoyan presided at all the meetings and services, and his spiritual leadership set a constructive tone.

The program consisted of services of worship, Bible study, periods of quiet meditation, Bible interpretation and dialogue based on the Scriptures. Under the general theme of "The Shepherd and His Flock" the clergy lifted up sub-topics such as "The Pastor as an Example," "The Pastor as a Soldier of Faith," "The Duties of the Pastor and Pastoral Preaching," etc.

One of the worship services was conducted by the Evangelical ministers in their own tradition and liturgical services were participated in by the Evangelicals. The worship services turned out to be helpful "workshops" for appreciating and understanding the tradition of the different groups.

Throughout the Retreat there was an atmosphere of brotherhood resulting in an outburst of spontaneous embrace in the Pauline tradition: "Greet one another with a holy kiss." Rom. 16:16.



Evangelical Clergy at Ecumenical Retreat with Armenian Gregorian Clergy of the Etchmiadzin and Antelias Sees.



Evangelical Clergy at the First Ecumenical Retreat.

The Eastern Committee of Haigazian College  
an affiliate of the Armenian Missionary Association of America  
*invites you to a*

## Gala Banquet

on the occasion of the  
TWENTIETH ANNIVERSARY  
of the

## Founding of Haigazian College

Beirut-based Educational Institution of Higher Learning

FRIDAY, MAY 16, 1975 AT 7:00 P.M.

A delicious Roast Beef Dinner will be served at the  
ALICE and HAIK KAVOOKJIAN AUDITORIUM  
630 Second Avenue, New York City

### The Program will include:

Speaker: MR. STEPHEN MUGAR

Master of Ceremonies: HAROLD FISHER, Esquire

Entertainment: THE KOMITAS CHOIR OF NEW YORK

Guests of Honor: THE CONSUL GENERAL OF LEBANON  
HIS GRACE ARCHBISHOP TORKOM MANOOGIAN  
MR. ALEX MANOOGIAN  
MR. A. STEPHEN MEHAGIAN  
MISS RUTH PHILIBOSIAN

DONATION: \$15.00 PER PERSON

## JOIN THE TWENTIETH ANNIVERSARY CELEBRATION OF HAIGAZIAN COLLEGE

Friends, we want to believe that you are proud of the fine record of Haigazian College and will do your utmost not only to attend the Gala Banquet but will rouse the interest of your friends and acquaintances. We need your help and invite you to share with us in this worthwhile and gratifying endeavor.

The Haigazian College, which began with forty-three students and ten faculty members in a small residential building, now registers six hundred fifty students and sixty faculty, with a ratio of 80 per cent Armenian Apostolic (Greg-

orian) and 20 per cent Armenian Evangelical among the Armenian students. The College has gained Government recognition of which we are proud; we are equally proud that the College also serves natives of Lebanon and other Near East countries. The recognition has also increased the status of Armenians in the sight of the Government and Government Officials.

The College belongs to all of us. The College augments the honor of all of us. Please share with us in its administration and progress. We'll count on you!

FOR RESERVATIONS, PHONE:

MRS. JIRAYR TEZEL,  
Banquet Chairman  
914 - SC 5-3621

MRS. NERSES AYNILIAN  
201 - LO 8-4740

MRS. ARCHIE CHERKEZIAN  
212 - HA 9-4377

MRS. SOCRAT AVEDISSIAN  
914 - DE 7-7774

# OBITUARIES

## HARRY KULJIAN

Mr. Harry Kuljian, Treasurer of the AMAA between 1958 and 1960, entered his eternal rest on Saturday, November 2, 1974 after surgery and complications lasting many days.



Mr. Harry A. Kuljian, founder and president of the engineering and architectural firm known as the Kuljian Corporation of Philadelphia, came to this country as a 16 year old Armenian immigrant with just enough money to last him a couple of months. However, he worked his way through the Massachusetts Institute of Technology and, received his Mechanical and Electrical Engineering degrees in 1919 and finally founded his own firm, designed and constructed 80 or more hydro-electric and steam powered plants in the United States and other countries and came to be known internationally.

Born in Aintab on December 21, 1895, the immigrant youth climbed the hard and steep ladder of success and renown by steadfast labor and discerning creativity. He incorporated in himself qualities such as discipline, personal charm, dynamism, mastery of knowledge and understanding of human nature.

Deeply religious, he believed in and participated in humanitarian endeavors donating his architectural and engineering services to about a half-dozen new Armenian Church constructions.

Mr. Kuljian provided inspiring guidance to the Armenian Missionary Association of America in his capacity as treasurer and Board Member of the Association. The Board of Directors, the AMAA constituency and all the officers extend their heartfelt sympathies to his loving wife Alice, sons Arthur and Edward, daughter Mrs. H. Levonian and all the rest of kin.

## JAMES M. ATTARIAN

Mr. James M. Attarian, Board member of the AMAA, member of the California District Committee for many years and also District Representative of the



AMAA in California for about three years, entered his eternal rest on February 15, 1975 in Los Angeles after an extended illness. Mr. Attarian, born in Aintab, immigrated to the United States in 1909 and resided in California for 56 years.

Mr. Attarian was an extremely devoted individual first to his family and Heavenly Father, next to his Church and all the church-related organizations such as the Union of the Churches and the AMAA. He was the immediate past stated clerk of the Armenian Evangelical Union of North America and for many years on the Executive Committee of the Armenian Evangelical Union of California.

Mr. Attarian's devotion to duty, loyalty to friends, love to his family and his Heavenly Father can hardly be surpassed in intensity by any mortal being.

The AMAA Board mourns his loss deeply and extends its sympathies to his beloved wife Verona, daughters Linda and Mrs. Rendel Levonian, brother George Attarian, three grandchildren and all the rest of kin. May God raise stalwart pillars like him for the Church of Christ and its agencies.

## REV. M. P. KRIKORIAN

The Executive Secretary, who was in the habit of calling the Rev. M. P. Krikorian "my Bishop" was most grieved on hearing of the passing away of this man



M. P. KRIKORIAN

of God on December 8, 1974. The Executive Secretary can never forget that momentous day during a visit to him in

his residence in Philadelphia, where he listened to his entire life history and saw the tears that rolled down his cheeks as he related his commitment to the Armenian people even though he had worked among non-Armenian churches and institutions during most of his lifetime. Having called the Executive Secretary especially to his side, he admonished him to be aware of the greatness of the Armenian people who had given up worldly pleasures and security to take up martyrdom for the cause of Christ. "There are no other people" he said, "who have adhered to the truths of the Gospel of Christ as the Armenians have through the centuries." Then, laying his hands on his head, he prayed a passionate prayer of challenge for full commitment for the cause of Christ. When the Executive Secretary was up on his feet, he had gone through a cleansing experience of great magnitude. The Reverend M. P. Krikorian did not carry the title of Bishop, but his ministry and his relationships with the leaders of the Church of Christ, earned for him that title.

Rev. Krikorian demonstrated much devotion to the purposes and causes that the AMAA represented and made extremely generous monetary donations, books and manuscripts.

During the years following the Armenian massacres and the self-exile from Cilicia, Armenia, he became a staunch propagator of assistance to his sorely afflicted countrymen and personally solicited over a million dollars for the million refugees and two-hundred thousand orphans under the auspices of the Committee for Relief in the Near East.

The Board of Directors and the entire Armenian constituency will find his oratory and inspirational messages difficult to replace. We know that he will receive his due reward from his Father for whom he labored unhesitatingly and passionately for over a half a century.

## The Telfeyan Scholarships

Under a new policy, the Telfeyan Evangelical Fund is making scholarship grants directly to institutions of higher learning for students of Armenian extraction. The Trustees of the Telfeyan Evangelical Fund have set up a scholarship grant directly to Haigazian College in the amount of \$1,000.

The criteria to all colleges and universities is that the recipients be of Armenian extraction and be worthy of a grant from the point of view of scholarship potential, performance and also in financial need. Interested individuals may make application for this Fund to Haigazian College, P. O. Box 1748, Rue Mexique, Beirut, Lebanon.

## Sincere Condolences

In one or more of the following ways, the Association has learned of the death of AMAA donor members listed below.

1. The friends or immediate relatives of the deceased AMAA member informed the AMAA office of their demise.
2. The AMAA was made beneficiary of a will or an estate.
3. The AMAA was designated for the reception of gifts in lieu of flowers in memory of the deceased.

There may be other members of the AMAA who have departed from us but of whom we are not aware or somehow overlooked. The Board of Directors request that the AMAA office be kept informed. The Board would like to take this opportunity to extend its belated but heartfelt condolences to the families of the deceased through the medium of this Newsletter.

- |   |               |
|---|---------------|
| Mr. Krikor Guluzian<br>Los Angeles            | Dec. 12, 1974 |
| Mr. Harry Yeterian, Jr.<br>New Britain, Conn. |               |
| Mr. James M. Attarian<br>Los Angeles, Calif.  | Feb. 15, 1975 |
| Mr. Leon Mehagian<br>Scottsdale, Ariz.        | Feb. 26, 1975 |
| Mr. Alan Manoogian                            |               |

- |   |                |
|---|----------------|
| *Mrs. Helen (Demirjian) Kazanjian<br>Mendham, N. J. | 1975           |
| Miss Alberta Kevorkian<br>Jamaica Plains, Mass.     | 1975           |
| Miss Isabel Nalbandian<br>Dedham, Mass.             | 1975           |
| *Mr. Harry Jernukian<br>Detroit, Mich.              | Jan., 1975     |
| *Mr. Chuck Chekerian                                |                |
| *Mr. John Devejian<br>Elmhurst, L. I., N. Y.        | March 1975     |
| Mr. Aram Morjikian<br>Pelham, N. Y.                 | March 4, 1975  |
| Mr. Hrant Kondazina<br>Forest Hills, N. Y.          | March 21, 1975 |
| Mr. Carnig Minasian<br>Evanston, Ill.               | Dec. 1974      |
| Mrs. Bessie Donchian<br>Riverdale, N. Y.            |                |
| *Mrs. Julia Muncherian<br>Los Angeles, Calif.       | Feb. 23, 1975  |
| Mr. S. M. Keurpeyan<br>New York, N. Y.              | March 28, 1975 |
| *Mrs. Dickranouhi Hekimian<br>Altadena, Calif.      | April 4, 1975  |

\* Memorials assigned in favor of AMAA.

## NEEDS IN AMAA OFFICE

Item Needed	Cost
Auto-Typist Machine .....	\$ 1,400
IBM Typewriter (2nd) .....	\$ 520
IBM Typewriter (3rd) .....	520
IBM Typewriter (4th) .....	520
IBM Typewriter (5th) .....	520
Copying Machine .....	1,000
Folding Machine .....	500
Envelope Inserting Machine .....	1,800
Scriptomatic Addressing Machine .....	3,000
High Speed Mimeo Machine .....	906
High Speed Stamping/Sealing Machine .....	900
Spiral Book Maker .....	250
6 Card Drawers .....	120
Typewriter Table II .....	59
Auto-Typist Program Perforator .....	300
Burglar Alarm System .....	700
Safe Cabinet .....	300
Collating Machine .....	425
Laminating Machine .....	250
Office Furnishings for 8 rooms in new office .....	7,100

We want to remind our supporters regularly of these needs until we have all of the items answered for. It's your MOVE next.

Trusting in God, and for His sake, I would like to enter into partnership of service with the A.M.A.A.

Enclosed please find my check in the amount of \$.....

Use the gift for (state purpose): .....

.....

Name .....

Address .....

Please make checks payable to the Armenian Missionary Association of America, and mail to A.M.A.A., 140 Forest Avenue, Paramus, New Jersey 07652.

Your contribution is tax deductible

4/75

## BOOKS, BOOKLETS

## AND RECORDS RECEIVED

### THE WHOLE ARMENIAN CATALOGUE

Publication of the Armenian Students Association, Philadelphia, 1974 ..... \$3.95

### PAREE LOUYSE NOR TARESHIRCHAN

Haratoune Berberian, Hagopyantz Printing Press, Jerusalem, 1973 ..... \$3.00

### AT THE SUNSET

Haig Shiroyan  
Baikar Press, Watertown, Mass., 1964  
Collection of poems ..... \$3.00

### I BELIEVE YOU, STRANGER!

Haig Shiroyan  
George McKibbin & Son, Publishers  
A novel lifting up the idea of universal brotherhood ..... \$4.00

### THE GREEN BRIDE (In Armenian)

Haig Shiroyan  
Hairenik Press, Boston, Mass. 1926..... \$1.00

### IT WAS SPRING (In Armenian)

Haig Shiroyan  
Gotchang Press, N. Y. 1934 ..... \$ .50

ՀՀ Ազգային գրադարան



NL0477907

## LIST OF AVAILABLE BOOKS

(LEGEND: pb = Paper Bound; hc = Hard Cover; \* = In Armenian)

- \* 1. ARMENIAN EVANGELICAL UNION OF THE NEAR EAST, (hc).....\$2.50  
Hokeyor Yerker
- \* 2. ARMENIAN EVANGELICAL UNION OF THE NEAR EAST, (pb)..... .50  
Krisdonyah Undaneekin Teru Ungerooyan Mech
- \* 2a. AEU-NE — Armenian Evangelical Hymnal, (with music) (hc) ..... 5.00
- \* 3. ARMENIAN MARTYRS' CONG. CHURCH, Phila., Pa., (pb)..... 1.00  
Seervadz Avedaranagan Yerker
- \* 3a. ARMENIAN STUDENTS ASSOCIATION, The Whole  
Armenian Catalogue (hc) ..... 3.95
4. ARPEE, Leon. A Century of Armenian Protestantism, (pb) ..... .50
- \* 5. ATHANAS, Hour A. Nushooyner Yev Nushkharner, (pb) ..... 3.00
- 5a. ATIKIAN, Martha. Armenians' Names, (hc) ..... 3.50
6. BABOIAN, Rose. The Art of Armenian Cooking, (hc)..... 6.95
7. BARSUMIAN, Nazareth, Stowaway to Heaven (hc) ..... 10.00
8. BEDIKIAN, Rev. A. A. The Golden Age (Spanish Only), (pb.) ..... 2.00
- \* 9. BEDIKIAN, Rev. A. A. Kissagaran, (pb) ..... 2.50
- \* 10. BEDIKIAN, Rev. A. A. Irak (Vols. 1, 4, 5), (pb)..... ea. 2.00
- \* 11. BEDIKIAN, Rev. A. A. Martik Yev Jamanagi  
Mudadzoumner (pb/hc) ..... 5.00
- \* 12. BEDIKIAN, Rev. A. A. Dzaghgagh Mudadzoumneroo ..... 5.00
- \* 13. BERBERIAN, Haroutune. Hakhtanaguh Hamerkinn eh (pb) ..... 3.00
- \* 13a. BERBERIAN, HARATOURNE, Patee Louyse Nor Tareshirchan (pb)..... 3.00
14. BIBLE, NT., No. M243X, 5 1/4 x 4 1/4, lg. pr., leather ..... 9.00
- \* 16. BIBLE, O.T. and N.T., 5 x 7, small print, (hc) ..... 5.00
- \* 16a. BIBLE, O.T. and N.T. Mod. No. 53, 8 1/2 x 5 1/4, leather—gift edge. 18.85
- \* 16b. BIBLE, BOOK OF PSALMS, No. M593, 6 1/2" x 4 1/2" ..... 1.00
- \* 17. BIBLE, O.T. and N.T. No: M50x, 5 1/4 x 7 1/2, med. pr., (hc) ..... 6.50
- 17a. BOYAJIAN, Dicran P. The Case for a Forgotten Genocide, (hc) ..... 15.00
18. CALIAN, Carnegie S. Grace, Guts and Goods, (hc) ..... 4.00
- \* 19. CHAKMAKJIAN, Rev. H. A. Hye Avedaranagan Yeghghetsin  
Yev Hye Joghovooru, (pb) ..... .50
50. CHOPOURIAN, G. H. The Armenian Evangelical  
Reformation: Causes and Effects, (hc) ..... 5.75  
(All proceeds property of AMAA)
- 50a. CHOPOURIAN, G. H. Our Armenian Christian Heritage, (pb)  
Appropriate for Teenagers. (All proceeds property of AMAA)..... 1.50
- \* 51. DER-KRIKORIAN, Ashot, Ayppenaran, Book I, (hc) ..... 1.00
- \* 51a. DIRARIAN, Roupen, Nor Ayppenaran, Book II, (pb) ..... 1.00
- \* 53. GOERGIZIAN, Rev. A. A. The Paulician-Tondrikian  
Movement in the Armenian Church (hc) ..... 5.00
- 53a. GROSECLOSE, Elgin, Ararat (pb) ..... 1.50
- \* 54. GURLEKIAN, Rev. Hagop. Genatz Arachnortu, (pb) ..... 1.50
- \* 55. GURLEKIAN, Rev. Hagop. Hayoun Hrashali Koyadevoumu, (pb) ..... 2.00
- 55a. GURLEKIAN, Rev. Hagop, Christ's Religion in Every Branch  
of Life (pb) ..... 10.00
- \* 56. HACHIAN, Rev. N. K. Hokegan Hoozyer (w/contribution) (pb/hc)
- \* 60. HASSESIAN, Rev. Herald A. G. Sects From the Point  
of View of Christian Truth (pb) ..... 5.00
61. HASSESIAN, Rev. Herald A. G. Lenten Meditations, (pb) ..... 1.00
- \* 62. JEDIDIAN, Mr. Hovannes K. Hadundir Badmuvadzknar  
(Vol. 4 only) (pb) ..... 2.00
- \* 63. KARAGHEUSIAN FOUNDATION, Vorperoo Hayr Ananoon  
Pareraru (Contrib.), (pb) ..... 2.00
- \* 63a. KASPARIAN, H. Mayreni-Lezou, Book I, (pb) ..... 2.00
64. KASSOUNY, Rev. Yeghia S. Trailblazers at Dawn, (pb) ..... .25
- \* 65. KASSOUNY, Rev. Yeghia S. Loossashavigh, (hc) ..... 2.00

- \* 66. KASSOUNY, Yervant H. Rupen I and the Founding  
of the Rupenian Dynasty (pb) ..... 2.00
- \* 67. KASSOUNY, Yervant H., Haigazian Armenological Review,, 1970,  
71, 72, 73 (pb) ..... each 5.00
- \* 68. KASSOUNY, Yervant H. Amit (Diarbakir) Dikranagerd  
(Fargheen) Shupotu Hye Badmakrootyan Mech (pb) ..... 2.00
- 68a. KERR, Stanley E., The Lions of Marash (hc) ..... 15.00
- 68b. KESHISHIAN, Mark, A Guide to Oriental Rugs (hc) ..... 25.00
- \* 69. KEYISHIAN, Hovhanness H. Surdee Zeghoumner ..... 5.00
- \* 69a. KEYISHIAN, Garabed. Ungerayeen Parker yev Oorish Newter  
(contrib.), (pb).....
70. KRIKORIAN, Rev. M. P. The Adjective of Antioch, (hc) ..... 3.75
- 70a. KRIKORIAN, M. P. The Apocalypse of Jesus Christ, (hc) ..... 5.00
71. KUDIAN, Misha. The Bard of Loree, (hc) ..... 4.50
- 71a. LADIES ASSOCIATION OF THE FIRST EVANGELICAL CHURCH  
OF MONTREAL. Tasty Armenian Dishes ..... 4.00
- \* 72. LEVONIAN, Rev. Puzant S. Poghokaganootyan Yev  
Katoligootyan Darperootiunneru, (pb) ..... 1.50
- \* 72a. MACKITAR, Rev. S. M. Life's Stage: Tears and Smiles, (pb)..... 5.00
- \* 73. MARK, John. Plan of Salvation (pb) ..... 5.00
- \* 74. MOORADIAN, V. Ooghetooytz Anklieren Lezvee (hc) ..... 1.00
- \* 75. MOORATIAN, N. S. Budneshee Vura (pb) ..... 5.00
77. NIGOSIAN, S. A. World Religions (pb) ..... 2.50
- 77a. PAPAJIAN, Rev. Sarkis, A Brief History of Armenia (pb)..... 2.00
- \* 77b. PRO-KOMITAS CHORAL SOCIETY, Record, Stereo ..... 5.00
- \* 78. PUBLICATION FROM ARMENIA, Namagnern Yen Badmoom (pb)..... .50
79. SACRED MUSIC CHORALE, record, mono ..... 2.95
81. SAPRICHIAN, Altoon and Sarra. Mangagan Meghetiner  
(Children's Melodies) (hc) ..... 10.00
- \* 82. SARIAN, Rev. Khacher-T. Avedaranee Tsolker (pb) ..... 1.00
83. SARIAN, Rev. Khacher T. A Voice From the Other World (pb).... 3.00
84. SARIAN, Nerses. I Shall Not Die (pb) ..... 2.00
90. SHARIAN, Bedros M. Sr., I Love America (hc) ..... 3.95
- 84b. SHIROYAN, HAIG, At the Sunset (pb) ..... 3.00
- 84c. SHIROYAN, I Believe You, Stranger! (hc) ..... 4.00
- 84a. SHIROYAN, Haig. On Life's Highway (pb) ..... 3.50
- \* 85. SHNORHOKIAN, Rev. Manasseh H. Krisdoneagan  
Gyanki Himnakareru (pb) ..... .50
- \* 86. SISLIAN, Rev. K. Hop (Vokhperkootune 3 Arar) (pb) ..... 1.00
- 86b. WALLIS, Wilson. Fresno Armenians ..... 4.00
- \* 88. YEGHIAYAN, Puzant. The Separation of the Armenian  
Catholic and Protestant Denominations in the  
19th Century (hc) ..... 5.00
89. ZAMKOGHIAN, Berj. Armenian Organ Mass ..... 5.00

Please forward book (Nos. ....)  
For a total of \$ ..... plus \$ ..... for POSTAGE AND PACKING  
(Order books by number and add 25 cents per copy minimum  
for postage)

NAME .....  
ADDRESS ..... ZIP .....

PLEASE MAKE CHECKS PAYABLE TO:  
ARMENIAN MISSIONARY ASSOCIATION OF AMERICA, INC.  
140 FOREST AVENUE; PARAMUS, NEW JERSEY 07652

NOTE: We are not book sellers. We render a service only.  
APRIL 1975, LIST

ARMENIAN MISSIONARY ASSOCIATION  
140 Forest Avenue  
PARAMUS, N. J. 07652

Non-Profit Org.  
US POSTAGE  
PAID  
Paramus, N. J.  
Permit No. 55